

# Erzsébetváros



Erzsébetváros Önkormányzatának havonta megjelenő, ingyenes lapja

2017/6.

2017. június 22.

# 7



## 2



### Aktuális

Aktualitások,  
friss információk  
Erzsébetváros  
életéből



## 14

### Portré

Erzsébetvárosi  
pedagógusok  
a legjobbak között

## 16



### Erzsébet Terv

Fejlesztések  
a komfortos oktatási  
intézményekért



## 24

### Ízes élet

Gyors, nyári  
finomságok

Június 16-án kezdődött a kosárlabda Európa-bajnokság Prágában, de az erzsébetvárosiak már a hónap elején átérezhették a játék hangulatát. A Madách térre kilátogatók akrobatikus kosárlabda-bemutatót láthattak, valamint megtekinthették a bajnokság hivatalos trófeáját, és profi játékosokkal is találkozhattak.



Grafikai tervezés, tördelés:

Szalay Gábor (magazin)

Rezessy Szabolcs

Olvasószerkesztő, korrektor:

Bogdán László

Fotó:

Deák Szabolcs

Kissimon István

Tartalomért felelős szerkesztő-

bizottság tagjai:

Bóbis-Seres Edit

Rácz Attila, Perczel Olivér

Sári Judit

Szabó Dóra

Kiadja:

Budapest Főváros VII. Kerület

Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal

Felelős kiadó:

dr. Gotthard Gábor

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Tel.: 06 1 462-3100

E-mail: ujsag.erzsebetvaros@gmail.com

Hirdetésfelvétel:

1073 Bp., Erzsébet krt. 6., I. emelet 115.

hétfőtől csütörtökig 10.00–12.00 óráig

Tel.: 06 1 462-3130 (10.00–12.00 óráig)

E-mail: hirdetes@erzsebetvaros.hu

Megjelenik 40 000 példányban

ISSN 2062-5812

Online ISSN 2062-5898

Nyomda:

Pharma Press Nyomdaipari Kft.

1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Az újságban található adatok, fényképek, egyéb tartalmak szerzői jogvédelem alatt állnak.

Az újságban feladott hirdetések tartalmáért semmilyen felelősséget nem vállalunk, és az azokban foglalt szolgáltatások minőségéért sem.

## Tujákat ültettek az önkéntesek

Az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola gyermeknapjához május 26-án a Budapest Bank gazdagréti fiókjának dolgozói a Törődés napja elnevezésű önkéntes akció keretében. Az eseményt a pénzügyek terén, hanem a társadalom és a környezet javítását célzó kezdeményezések kapcsán is fontosnak tartja a felelős gondolkodást. Az önkéntességnek nagy hagyománya van: ennek jegyében rendezik meg a Törődés napja programsorozatot több mint másfél évtizede, évente két alkalommal. Az akciók a gyermek- és ifjúsági, valamint oktatási és egészségügyi intézmények támogatását, a helyi lakosok életkörülményeinek és környezetének javítását célozzák, és segítséget nyújtanak a különböző civil kezdeményezések megvalósításához. A bank munkatársai által végzett kétéves munkán túl a pénzügyek 100 ezer forinttal is hozzájárul a munkálatokhoz, valamint a gyermeknapjához.

„Fiókunk évek óta lelkes résztvevője a Törődés napja akciósorozatnak. Minden évben kollégáink javaslatai alapján választjuk ki a támogatni kívánt projektet. Idén az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskolára esett a választásunk. Az iskola gyermeknapjához támogatást, amely a szelektív hulladékgyűjtésre és a környezettudatos életvitel fontosságára hívta fel a figyelmet, a műsor után pedig kollégáink segítségével tujákat ültettünk. Reméljük, hogy munkánkkal hozzá tudunk járulni a gyermekek környezettudatos szemléletformálásához” – mondta Kónya-Takács Eszter, a pénzügyek gazdagréti fiókjának vezetője.



## Közbiztonsági elérhetőségek

Számos összehangolt intézkedéssel igyekeznek a kerület vezetése megteremteni a Belső-Erzsébetvárosban élők nyugalma érdekében a turisztikai szezonban, így folyamatosan együttműködik a rendvédelmi szervekkel, és segíti munkájukat. Kérjük a lakosságot, hogy zavaró zajhatások, rendbontás, rongálás észlelése vagy közbiztonsági problémák esetén tegyenek bejelentést az illetékes rendvédelmi szerv elérhetőségein.

### BRFK VII. Kerületi Rendőrkapitányság

cím: 1076 Budapest, Dózsa György út 18–24.  
telefon: +36 (1) 461-8100  
e-mail: 07rk@budapest.police.hu

### Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság

Általános bejelentéseket az ERI központi számán tehetnek: +36 (1) 461-9040 telefonszámon, valamint közvetlenül

a +36 (30) 494-9174 telefonszámon a civil járőrszolgálat diszpécserénél.

A zajjal kapcsolatos bejelentéseket a +36 (20) 745-1917 telefonszámon közvetlenül a zajszakértő fogadja.

A járőrszolgálat 20.00 órától hajnali 4.00 óráig tart, a „zajkommandó” 23.00 órától 3.00 óráig fogadja a bejelentéseket.

### Erzsébetvárosi Polgárőr Egyesület

A polgárőrség szükség esetén a +36 (30) 621-1500 telefonszámon elérhető a lakosság számára.

A turisztikai szezonban Erzsébetváros Rendészeti Igazgatósága belső-erzsébetvárosi irodájában (Király utca 21., bejárat a Kazinczy utca felől) lehetőség van személyesen bejelentést tenni.

# Egyre népszerűbb a városkártya

## Interjú Vattamány Zsolttal

Újabb szolgáltatásokkal bővült a kerületi városkártya-program, mesélne erről bővebben?

Számos elfogadóhellyel és minden hónapban új lehetőségekkel egészül ki az erzsébetvárosi kártya-program, amely nagy örömmel tölt el.

Májustól például ingyenesen sportolhatnak a VII. kerületi kártya-birtokosok az Egészségfejlesztési Pontban,

amely hozzásegítheti őket az egészségtudatos életmódhoz. Ezenkívül az időseknek szóló ingyenes programjainkat ezennel nemcsak a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ nyugdíjas korú ellátottjai, hanem a városkártyával rendelkező nyugdíjasok is igénybe vehetik. Továbbá csatlakozott hozzánk a Fővárosi Szabó Ervin könyvtár is, ahol szintén jelentős kedvezményekben részesülhetnek az olvasás iránt rajongók. A tapasztalatok alapján elmondhatom, hogy a másfél éve életre hívott program elérte célját: a kártyabirtokosok egy erős közösséget alkotnak, akiknek fontos a támogatásunk.

Ön szerint mitől ilyen közkedvelt a program?

Véleményem szerint a valódi kedvezmények, akciók és felhasználhatóság az, ami vonzó ebben a programban. Ez a kártya jóval több, mint egy-egy nagyobb cég által kibocsátott hűségkártya, hiszen az csak az adott üzletben jogosítja néhány százalékos kedvezményre a tulajdonosát. Ezzel szemben

az Erzsébetváros Kártyát mára már országosan több mint 1500 helyen lehet felhasználni,

melyek közül 180 Erzsébetvárosban található. Nem csupán a kártyát elfogadó üzletek, hanem a kártyabirtokosok száma is folyamatosan növekszik. Havonta átlagosan 300 új kártyaigénylés érkezik be az önkormányzathoz, mely az időközönként megrendezett, a kártyát népszerűsítő akcióknak is köszönhető.

**Milyen akcióban vehetnek részt most az erzsébetvárosiak?**

A következő, Erzsébetváros Kártyához kapcsolódó akció június 19. és június 24. között lesz, melyre nagyobb készlettel,



több átvételi helyszínnel és átadópuhlta készülünk. Az Erzsébetváros Kártya felmutatásával a Klauzál téri vagy a Garay téri piac előtt felállított standoknál vehetik át a jogosultak a készlet erejéig az ajándék vitamincsomagot, mely a tavalyi sikeres programból kiindulva ismét friss szezonális zöldségeket tartalmaz.

## Pattogtak a labdák a Madách téren

Június 8-án kosárlabdázók – profik és amatőrök – lepték el a Madách teret, mivel a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetsége (MKOSZ) szervezésében itt állították ki a kosárlabda Európa-bajnokság trófeáját és a kontinensviadal hivatalos



labdáját, ennek alkalmából pedig szórakoztató, sportos programokat is szerveztek a közönségnek. Volt 3 pontos dobóverseny és labdapörgetés ujjon, a FaceTeam akrobatikus kosárbemutatóját, valamint a Budaörsi Vivace Táncegyesület cheerleader produkcióját is megtekinthették a látogatók, és találkozhattak a magyar válogatott férfi kosárlabdacsapat két tagjával is. A jó hangulatú eseményen Vattamány Zsolt polgármester mondott beszédet. „Különösen büszkék vagyunk rá, hogy mi adhatunk otthont ennek a nagyszerű rendezvénynek, egyébként is arról vagyunk híresek, hogy Erzsébetváros önkormányzata kiemelt figyelmet fordít a sportra és az utánpótlás-támogatásra. De ennél is nagyobb örömet jelent az a tény, hogy a



magyar kosárlabdacsapat soha nem látott sikereket könyvelhet el, hiszen 40 év után mind a férfi, mind a női válogatottunk kijutott az Eb-re. Úgy gondoljuk, hogy a mozgás és sport szeretete olyan erő, ami mindent áthidal, és a közösen átélt sikerek szorosabban fűzik az emberek közötti kapcsolatokat is” – fogalmazott Erzsébetváros vezetője.



## Ingyenes koncert az „Idősek” programsorozat keretében

Június 8-án tartották a kerületi időseknek szóló rendezvény-sorozat első programját, melynek keretében 150 fő lehetett részese egy csodálatos élőzenei élménynek a K11 Művészeti és Kulturális Központban a 100

Tagú Cigányzenekar Ifjúsági Zenekarának koncertjén. A rendezvény résztvevőit Vattamány Zsolt polgármester köszöntötte, aki beszédében ismertette az „Idősek” programsorozat következő álló-



másait. Idén négy nagyszerű esemény valósul meg:

- július 12-én háromórás dunai sétahajózáson vehetnek részt az érdeklődők;
- szeptember 29-én ismét a 100 Tagú Cigányzenekar Ifjúsági Zenekara ad koncertet a K11 Művészeti és Kulturális Központban;
- október 2-án borkóstolóval egybekötött kirándulást szerveznek a szekszárdi borvidékre;
- november 7-én pedig csemői Tamás Tanyára kirándulhatnak a jelentkező

idősek, ahol egy hagyományos disznóvágást tartanak majd.

A programokon az Erzsébetváros Kártyával rendelkező kerületi nyugdíjasok vehetnek részt, előzetes regisztrációt követően, melyet a Humán Szolgáltató projektirodájának munkatársainál lehet megtenni telefonon vagy e-mailben (tel.: +36 (1) 283-4891, e-mail: projektcsoport@bjhuman.hu).

Erzsébetváros önkormányzata kiemelt figyelmet szentel a kerületben élő idősekre, így a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ szervezésében 2017-ben is változatos, ingyenes programokból álló rendezvénysorozattal biztosít lehetőséget a kerületi nyugdíjas korú lakosok részére a kikapcsolódásra, a szabadidő tartalmas és kulturált eltöltésére.



## Erzsébetváros büszke pedagógusaira

Erzsébetváros önkormányzata a pedagógus nap alkalmából elismerte a kerületben dolgozó tanárok és nevelők munkáját. Dunai sétahajózás keretében adták át a díszokleveleket a legalább 30 éve a pályán dolgozó pedagógusoknak, valamint kiosztották az Erzsébetváros Jövőjéért díjakat is.

### Erzsébetváros Jövőjéért díjat kapott

- *Móri Árpád Zoltánné*, az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium intézményvezetője
- *Országiné Kun Julianna*, a Brunsvik Teréz Óvoda vezetője
- *Runda Margit* tanár, a Wesselényi Utcai Családi Napközi, Bölcsőde, Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Szakiskola igazgatónője

### Gyémánt díszoklevelet kapott

- *Sztancsek Jánosné*, aki 47 évet töltött el testnevelő tanárként a Hernád utcai, akkori 3. Számú Általános Iskolában.
- *Illyés Ilona*, aki 1977 és 1981 között az Országos Pedagógiai Intézet főmunkatársaként dolgozott, majd az Arany János Gimnáziumban tanított.

- *Dr. Rozgonyi Lászlóné Székely Klára*, a Than Károly Vegyipari Technikum egykori tanára, igazgatója
- *Dukai Imréné*, a Bacsó Béla utcai általános iskola egykori magyar szakos tanára és könyvtárosa



### Vasoklevelet kapott

- *Salamon Hermanné Singer Edit* óvónő, aki a Dob utcai óvodából ment nyugdíjba.

### Aranyoklevelet kapott

- *Erdész Judit*, aki 1967-ben a Hernád utcai általános iskolában kezdett



tanítani, matematika–kémia–technika szakos tanárként, mellette a Rajkó-Talentum Alapfokú Művészeti Iskolában matematikát és kémiát oktatott óraadó tanárként.

- *Dr. Romhányi Gáborné* óvónő



## Gyermeknap a Klauzál téren

Május utolsó vasárnapja minden évben a gyermekekről szól, ezért az Erzsébetvárosi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat is gyermeknap programokkal kedveskedett a Klauzál téren kicsiknek és nagyoknak, az ERÖMŰVHÁZ támogatásával. A résztvevők futballbajnokságon, sakk-versenyeken, kötélhúzásban, zsákban futásban és asztaliteniszben mérték össze erejüket. A döntő mérkőzések után a dobogós helyezések mellé nemcsak dicséret járt, hanem oklevél, érem és értékes ajándékok is. A gyermeknap hangulatát egész nap működő ugrólóvár, délután pedig koncert tette felejthetetlené, amelyhez finom falatokat és frissítő italokat is kínáltak a szervezők.



## Kihirdették a Hétpróba győzteseit

A Hétpróba versenysorozat idei utolsó versenynapján 144 erzsébetvárosi diák vett részt, minden induló táskát és kulacsot kapott ajándékba a szervező önkormányzattól. Idén több helyszínen folytak a megmérettetések: az Elektrotechnikai Múzeumban rendhagyó fizikaóra volt, a K11-ben általános és helytörténeti témájú, az ERÖMŰVHÁZ-ban környezettel és újrahasznosítással kapcsolatos kérdésekre kellett válaszolni, a kéttannyelvű iskola Kertész utcai telephelyén pedig a Baross iskola szervezett akadályversenyt. Külön tartották az állatkerti fordulót, melyen 48 tanuló indult a kerületi iskolákból.

Ervin, Erzsébetváros hivatalos kabalaállata végigkísérte a játékosokat a helyszíneken, és ő adta át a legjobbaknak saját plüss hasonmását. A vetélkedő gyermekek minden versenyszámban a témakörhöz illő ajándékokat nyerhettek. A Tudod-e? műveltségi játék versenyzői társasjátékot, a környezet tematikájú vetélkedő résztvevői napemeles, otthon elkészíthető

autót, konyhai kísérleti eszközt, az Elektro elnevezésű játék nyertesei pedig a Csodák Palotájába szóló belépőt kaptak. A sportversenyen indulók elektromos darts-táblát, míg az alsósok kalandpark-belépőt nyertek.

A meghirdetett rajzversenyre 48 pályázat érkezett, minden évfolyamon egy nyertest hirdettek. A diákok színesceruza-készletet kaptak ajándékba, az első helyezett pedig a további alkotást segítő rajzszerszözöket. A fotópályázatra szintén 48 fotóval neveztek, ahol minden indulót egy-egy pendrive-val leptek meg a szervezők, a nyertesek pedig egy-egy digitális képernyőt vihetek haza.

Az összesített eredménytáblázat alapján az alsósok és a felsősök versenyében is az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola diákjai bizonyultak a legjobbnak.



Az alsós megmérettetést a Dob utcai telephely tanulói, míg a felsősök versenyét a Kertész utcai telephely nebulói nyerték meg. Gratulálunk!





## Elhunyt Jókai Anna író

„Az élet nem szindarab, édes fiam... az életben az első két felvonás a lényeg... azután már nem ér a nevem.”

Életének 85. évében elhunyt Jókai Anna Kossuth Nagydíjas és Kossuth-díjas író, a nemzet művésze, Erzsébetváros Díszpolgára. Tagja volt a Nemzeti Kulturális Alap bizottságának, a Magyar Alkotóművészek Országos Egyesülete elnökségének, az Artisjus vezetőségének, vezette az Arany János Alapítvány kuratóriumát, a Nemzeti Színház Baráti Társaságot és az Evangélium Színház Baráti Körét. 1998-tól az Írók Szakszervezetének elnöki tisztségét töltötte be, 2000 és 2006 között elnökölt a Nemzeti Kezeleti Bizottságban. 1992-ben részt vett a Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia megalapításában, 2001-ben a Magyar Művészeti Akadémia tagjai sorába választotta.

Írói pályáján két, egymással természetes módon összefüggő korszakot különböztetett meg, ezek között a határt Napok című regényének 1972. évi megjelenésében jelölte meg. Első művei a klasszikus hagyományokban gyökerező, a cselek-



mény és az árnyalt lélekábrázolás fontosságát hangsúlyozó írások, szereplői többnyire szeretetre vágyó, boldogulást és társat kereső nők. A hetvenes évektől írásai filozofikusabbakká váltak, az emberi lét történéseit, az anyagi világ összefüggéseit egy magasabb rendű létezés dimenzióiban vizsgálta, stílusát ekkortól nevezik spirituális realizmusnak.

Forrás: MTI

## Öko-témahét a K30-ban

Az Erzsébetvárosi Kéttan-nyelvű Általános Iskola Kertész utcai intézménye már hat éve öko-iskola. Az elmúlt tanévben megkapták az Örökös öko-iskola címet. Ennek és tanulóik érdeklődésének is igyekeztek megfelelni, amikor pedagógusaik összefogásával neveztek a Fenntarthatósági témahétre. Az alsó tagozatos osztályok választhattak a „Cseppben a tenger” és a „Mondd, szereted az állatokat?” témák közül, a felső tagozatosoknak pedig

„Táplálkozz tudatosan!” címmel szerveztek foglalkozásokat egy héten keresztül.

A diákok előadásokkal készültek társaiknak, bemutatókat állítottak össze, amelyeket kinyomtattak, s belőlük tárlatot rendeztek. A gyerekeknek nagy élmény volt, hogy saját munkájukat a kiállításon láthatták viszont.

Volt olyan osztály, amelynek tanulóit az állatkertben ismerkedtek az állatokkal. Az alsósok, akik a víz jótékony



hatásaival, az élethez való feltétlen szükségességével ismerkedtek, ellátogattak a Dél-Pesti Szennyvíztisztítóba is. Tapasztalataikat megbeszélték, és tesztek írtak a megtanult ismeretekből. Szántak időt arra is, hogy kézműves-foglalkozásokon olyan tárgyakat készítsenek, amelyekkel a mindennapokban segíthetik a víz hasznosítását. A délutáni napközis foglalkozásokon az alsó tagozatosok olyan társasjátékkal játszhattak, melyet egy öko-szervezet pályázatán nyert az iskola, a játék során pedig a vízzel való takarékoságról tanultak.

A sok új információval játékosan igyekeztek a tanulók szemléletét formálni.



## Újra ételt osztott az Almássy téren a CEDEK

Május 24-én, szerdán, ismét az Almássy téren látták vendégül a rászorulókat a CEDEK önkéntesei. Nyár előtti utolsó ételosztása alkalmával az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) szeretetszolgálat 500 adag marhahúsos pusztafőzeléket, friss kenyeret, teát és epert kínált a térre kilátogatóknak. Az esemény ezúttal is komoly segítséget jelentett a nélkülözők számára, amit jól bizonyít, hogy a kihelyezett padok mind megteltek az ételosztás során.

A két évvel ezelőtt létrejött CEDEK kiemelten fontosnak tartja, hogy figyeljünk egymásra, segítsünk rászoruló embertársainkon nemre, korra, származásra, vallásra való tekintet nélkül. A segítségnyújtásnak számos formája létezik, ezért a CEDEK a fővárosi és vidéki melegeztetésen kívül élelmiszergyűjtéssel, egyéb jótékonyági akciókkal, valamint a VIII. kerületi Baross utcában található állandó adománybolt fenntartásával is támogatja a rászorulókat.

A CEDEK ételosztási akcióját szeptember 27-én, azt követően pedig minden hónap utolsó szerdáján folytatja.



## Koncerttel búcsúztatták az évet

A Molnár Antal Zeneiskola az idei évben is a Madách Színházban tartotta tanévzáró

koncertjét, ami méltó helyszíne a tehetséges növendékek által előadott produkcióknak.



A zeneiskola az egyik legrégebbi múltra visszatekintő és legsikeresebb alapfokú zenei oktatási intézmény a fővárosban, számtalan ismert művész kezdte itt zenei tanulmányait. A tanévzáró koncert alkalmával a hagyomány szerint a zeneiskola együttese és zenei pályára készülő növendékei lépnek színpadra, és mutatják meg tudásukat. A teltházas eseményen fellépett a zeneiskola ütős együttese, egyházzenei kórusa, gitárzenekara, ifjúsági vonózenekara, valamint Boros Bertalan fagott-, Bangó László cselló-, Gál Ráchel és Solti Bettina fuvola- és Bangó László csellójátékát is halhatta a közönség. Az intézmény kortárs zeneszerző tanára, Leszkovszki Albin művei is felcsendültek, az ünnepséget

pedig az iskola big band zenekarának vidám előadása zárta, Vattamány Zsolt polgármester kíséretével.

Az ünnepség keretében a kiemelkedő teljesítményt nyújtó növendékek aranyoklevelet vehettek át, és igazgatói dicséretben részesültek, majd átadták a pedagógusok kiemelkedő munkáját elismerő díjakat is. A Molnár Antal- emlékérmes Aszalós Endréné szaktanácsadó, a billentyűs tanszak tanára vehette át, továbbá tankerületi dicséretben részesült Pappné Kocsis Terézia, a vonós tanszak vezetője, Csákiné Lévai Rita iskolatitkár, Kovácsné Szél Mária és Vaszkó Rita igazgatóhelyettesek, és Mekis Péter orgonaművész. Gratulálunk a díjazottaknak!

## Tájékoztatás hivatali zárvatartásról

Tisztelt Ügyfeleink!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a képviselő-testület a 23/2017 (II.15.) számú határozatával igazgatási szünetet rendelt el 2017. július 26. és 2017. augusztus 4. között. Ezen időszak alatt hivatalunk zárva tart.

A Polgármesteri Hivatalban ügyeletet kizárólag a Hatósági és Ügyfélszolgálati Iroda Anyakönyvi Csoportja tart 2017. július 31-én és 2017. augusztus 4-én újszülöttek anyakönyvezése, valamint temetési engedélyek kiadása ügyében 9 és 12 óra között.

dr. Gotthard Gábor jegyző





## Megújult a házi segítségnyújtás Kedvezőbb térítési díj az alacsonyabb jövedelmű erzsébetvárosi lakosság számára

Bischitz Johanna  
Integrált Humán Szolgáltató Központ

Erzsébetváros önkormányzatának képviselő-testülete úgy döntött, hogy 2017. május 22-től a házi segítségnyújtás szolgáltatásainak térítési díját csökkenti annak érdekében, hogy az alacsonyabb jövedelmű kerületi idősek fokozott odafigyelést, segítséget, ápolást és gondozást kaphassanak.

A házi segítségnyújtás keretében fizikális, mentális és egészségügyi gondozásban, szociális és egyéb ügyek intézésében nyújtanak segítséget a gondozók. A jelenleg hatályos jogszabályok értelmében a felsorolt szolgáltatások az ellátást igénylő részére személyi gondozásra vagy szociális segítségre kötött megállapodás keretében nyújthatók. Az ügyfél arra az ellátási típusra jogosult, amelyet a szolgáltatás igénybevételét megelőző vizsgálat keretében megállapítottak részére.

A házi segítségnyújtás szolgáltatást igényelhetik olyan kerületi időskorú személyek, pszichiátriai, fogyatékkal élő és szenvedélybetegek, akik saját otthonuk-

Személyi gondozásra kötött megállapodás esetén a jövedelemsávok és térítési díjak:		Szociális segítségre kötött megállapodás esetén a jövedelemsávok és térítési díjak:	
Jövedelemsávok (havi jövedelem összege)	Térítési díj/óra (2017. május 22-től)	Jövedelemsávok (havi jövedelem összege)	Térítési díj/óra (2017. május 22-től)
0 Ft – 45 600 Ft	0 Ft	nincs jövedelem	0 Ft
		5 Ft – 45 600 Ft	55 Ft
45 601 Ft – 71 250 Ft	55 Ft	45 601 Ft – 71 250 Ft	110 Ft
71 251 Ft – 91 200 Ft	110 Ft	71 251 Ft – 91 200 Ft	220 Ft
91 201 Ft – 119 700 Ft	275 Ft	91 201 Ft – 119 700 Ft	550 Ft
119 701 Ft – 148 200 Ft	440 Ft	119 701 Ft – 148 200 Ft	880 Ft
148 201 Ft –	550 Ft	148 201 Ft –	1100 Ft

ban önmaguk ellátására állapotuk vagy hozzátartozói segítség hiánya miatt nem képesek.

A házi segítségnyújtás személyi térítési díját jövedelemsáv alapján határozzák meg.

A szolgáltatás részleteiről a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató

Központ alábbi elérhetőségein kérhet tájékoztatást:

Érteztetési és Ellátásirányítási csoport

1073 Budapest, Akácfa u. 61.

Farkas Tünde

Telefon: 342-5907

e-mail: farkas.tunde@bjhuman.hu

web: www.bjhuman.hu

## „Hazámat szolgálom!”

Jó volt hallani a címben szereplő kijelentést sok-sok elkötelezett, tette kész rendőrhölgy és rendőr szájából, akikkel kezdet kezdetén, és köszönetet mondhattam nekik lelkiismeretesen végzett munkájukért Erzsébetváros önkormányzata nevében.

A kormány határozata alapján 1992 óta Szent György napján, április 24-én rendezik



meg Magyarországon a rendőrség napját. A régi hagyományok szerint Sárkányölő Szent György évszázadokon át a lovagok, fegyverkovácsok, lovaskatonák és a vándorlegények patrónusa volt. Ma inkább a cserkészek és a rendőrök védőszentjeként tartják számon.

Az idei rendőrség napja alkalmából – immár mondhatom, hogy a „kerületi hagyományok” szerint – 75 arra érdemesnek tartott rendőrnek adhattam át jutalmakat a VII. kerületi rendőrkapitányságon a rendőrkapitánnyal közösen.

Önkormányzatunk fontosnak tartja – és jómagam is – a rendvédelmi szervek minél több formában való támogatását, hiszen nem kérdéses, hogy kerületünkben is milyen nagy szükség van a fokozott rendőri

jelenlétre. Ennek egyik formája az egyes kiemelt teljesítményt nyújtó rendőrök pénzügyi jutalmazása, ehhez biztosítottunk az ünnepi alkalommal anyagi hozzájárulást.

Bízom abban, hogy Erzsébetváros közbiztonsága folyamatosan javulni fog a jövőben,

és elismerve a haza szolgálatának kiemelt szerepét fordulunk továbbra is tisztelettel a rendőri munka felé, és kívánok ezúton is számukra egészséget és kitartást hivatásukhoz!

Dr. Bajkai István  
alpolgármester



## Korszerűsödnek az óvodai honlapok

Új számítógépet kaptak az erzsébetvárosi óvodák az önkormányzat weboldal-fejlesztéssel kapcsolatos terveinek részeként. Az akció célja elsősorban az, hogy az óvodákkal már kapcsolatban álló, illetve a szolgáltatásaik iránt érdeklődő szülők naprakész, átlátható weboldallal találkozzanak, hiszen a legtöbben már az intézményválasztás során is először online felületeken keresztül tájékozódnak.

„Fontos számunkra az is, hogy az óvodavezetőknek hatékony segítséget nyújtsunk ahhoz, hogy ezt a kommunikációs feladatot szervezeten, egységesen lássák el a kerületi intézmények. Bízom abban, hogy mindez megkönnyíti a mindennapi munkát és a szülőkkel való kommunikációt” – fejtette ki Vattamány Zsolt.

Annak érdekében, hogy az új honlapok tartalmát helyben is szerkeszteni, frissíteni tudják majd, egy, a mai kornak megfelelő, nagy tárhellyel, a legújabb Office programcsomaggal és Windows operációs rendszerrel felszerelt asztali számítógépet kaptak az intézmények.



## ERZSÉBETVÁROS KÁRTYA

### ELFOGADÓHELYEK

#### BÚTORGALÉRIA

Kedvezmény: 15% a csillárok árából

Cím: 1074 Budapest, Rákóczi u. 64.  
Telefon: +36 20 928 3219



#### Lelkes Judit Tornastúdió

Kedvezmény: 10% a csoportos órákra

Cím: 1078 Budapest, Marek József u. 23.  
Telefon: +36 30 380 4947  
Honlap: www.lelkestorna.hu



#### Bormegálló

Kedvezmény: 10% a Garamvári pezsgőre

Cím: 1078 Budapest, Garay tér 20.  
Garay Center  
Telefon: +36 30 990 0007



#### AS.YI

Kedvezmény: 10% BUBBLE TEA vásárlására

Cím: 1077 Budapest, Király u. 95.  
Telefon: +36 70 313 8123



#### Sydney Biciklik

Kedvezmény: 10% alkatrésze és kiegészítőkre

Cím: 1071 Budapest, Dembinszky u. 21.  
Telefon: +36 30 544 6566  
Honlap: www.sydneybiciklik.hu



#### Mojito Mixer Iskola

Kedvezmény: egyedi (a tanfolyamok árából 5000 Ft kedvezmény)

Cím: 1071 Budapest, Lövölde tér 2.  
Telefon: +36 20 475 1481  
Honlap: www.mojito.hu





## Egyházi támogatások– 2017

2017. június 12-én döntött Erzsébetváros Önkormányzatának Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága az ez évi egyházi támogatásokról. Az elmúlt esztendőkhöz hasonlóan idén is számos, kerületünkben működő egyház- és hitközség, valamint gyülekezet juttatta el pályázatát a Humánszolgáltató Irodára a május végi határidőig. A mintegy 14 beérkezett beadványban többek között olyan pályázati célok szerepeltek, mint programszervezés, felújítási tervek megvalósítása, fűtőkorszerűsítési munkák elvégzése, légszűrő rendszer megújítása, karitatív tevékenység megvalósítása, eszközbeszerzés vagy működéssel kapcsolatos kiadásokhoz való hozzájárulás igénylése. Az eredetileg rendelkezésre álló forrásteret a beérkező igények figyelembevételével sikerült bővíteni, így a pályázók mindösszesen 41 250 000 Ft értékű támogatásban részesültek. Erzsébetváros, bár kisméretű kerület, mégis rendkívül színes és változatos hitéletnek ad otthont, amely a helyi közösség-szervezés egyik fontos területe. A közösségmegtartó erővel bíró erzsébetvárosi kezdeményezéseknek való segítségnyújtást – legyen szó akár rossz műszaki állapotú épületek felújításáról vagy éppen gyermeküdülési program támogatásáról – Erzsébetváros önkormányzata továbbra is kiemelt feladatának tekinti, és erőforrásaihoz mérten igyekszik biztosítani.



## Több mint 100 jelentkező nyert támogatást

### Pályázatokkal is segít az önkormányzat

Erzsébetváros önkormányzata idén is számos területen igyekezett pályázati úton segítséget nyújtani a helyi közérdekű funkciót betöltő, illetve közösségi célt szolgáló intézmények és szervezetek működéséhez.

2017-ben összesen 38 olyan civil szervezet részesült támogatásban, amely a kiírásban meghatározott öt célterülethez kapcsolódó tevékenységet folytat. A közel 11 500 000 Ft összegű keretből olyan célok megvalósításához sikerült hozzájárulni, mint a fogyatékkal élők vagy az idősek segítése, valamint egészség- és ifjúságvédelmi célok megvalósítása. Emellett

újabb két civil szervezet pályázott sikerrel a nemrégiben megújult Wesselényi utcai ERÖMŰVHÁZ helyiségeinek alkalmi, díjmentes használatára.

Kerületünkben is kiemelt ügynek számít az egészségügyi szolgáltatás biztosítása, így idén is számíthatnak önkormányzati támogatásra a helyi alapellátást biztosító háziorvosok. A praxisonként legfeljebb bruttó 109 000 Ft összegű támogatásra jogosult szolgáltatók részéről 35 érvényes pályázat érkezett be. Valamennyien részesülhettek a rendelkezésre álló 6 000 000 Ft összegű keretből, segítséget kapva többek között orvosi eszközök beszerzésé-

hez vagy infokommunikációs programok fenntartásához.

Az oktatási intézmények részére meghirdetett pályázati lehetőség útján idén összesen 20 500 000 Ft összegű támogatást nyújtott az önkormányzat négy kerületi intézmény számára, amelyek a pénzt többek között eszközbeszerzésre, tanulmányi kirándulások és szakmai továbbképzések megvalósítására fordítják.

Összesen 7 355 000 Ft összegű hozzájárulással gazdálkodhatnak idén a kulturális célok megvalósító, nem önkormányzati fenntartású pályázó szervezetek. A felhívásra 9 érvényes igénylés érkezett, amelyek elbírálásánál ezúttal is lényegi szempont volt, hogy minél több kerületi lakost elérő program megvalósítására törekedjenek.

Erzsébetvárosban is kiemelt célnak számít a nagycsaládosok és egyszülős családok támogatása. Az életvitelszerűen a kerületben élő érintett pályázói kör részéről érkező 12 beadvány mindegyike kedvező elbírálásban részesült, így összesen 590 000 Ft összegű önkormányzati hozzájárulásban részesülhettek a családok.

A fenti célterületek mellett nem kevésbé jelentős az erzsébetvárosi sport ügye sem: a sporttevékenységet szervező kerületi egyesületek, összefogások együttesen 5 500 000 Ft összegű támogatásban részesültek.

Az önkormányzat számára fontos, hogy érdemi segítséget nyújthasson valamennyi érintett pályázó számára, így mindenkit arra biztatnak, hogy jelentkezzen az éppen aktuális tenderekre.



## Több száz virág díszíti a kerületet

Március óta folyamatosan virágokat, fákat, cserjéket ültetnek az önkormányzat munkatársai a kerületben, ez idő alatt több mint 700 növény került a virágágyásokba. Március-április hónapban a kétnyári virágágyásokba 125 db, az Erzsébet krt. 8. szám elé 120 db cserjét és 210 db évelő növényt, áprilisban pedig a Kertész utcai és Vörösmarty utcai növénykandélaberekbe 22 db futócserjét ültettek. Májusban 40 db virágtartó oszlopot összesen 240 db cserepes tiroli muskátli kihelyezésével díszítették. A következő hónapokban is folytatódik a kerület növényesítési programja.

### Tervezett, illetve folyamatban lévő munkák

- május-június hónapban összesen 17 425 db egy-nyári virág ültetése a közterületi virágágyásokba a következő helyszíneken: Bajza utcai Reformáció park, Barcsay utca, Bethlen Gábor tér, Hevesi Sándor tér, Hutyra Ferenc tér, Király-Kazinczy utcai játszótér, Kéthly Anna tér, Klauzál tér, Lövölde tér, Rózsa utca, Rózsák tere, Szenes Hanna park;
- május-június hónapban összesen 2325 db egy-nyári virág ültetése planténerekbe és vázákba;
- júniusban virágoszlopok telepítése és beültetése egy-nyári virágokkal;
- június-július hónapban újabb 111 db muskátlival beültetett oszlopos virágtartó telepítése öt különböző utcában.

## Kutatói utánpótlás növelésére nyertek uniós támogatást

Az Állatorvostudományi Egyetem vezetésével alakult konzorcium (konzorciumi partner: Széchenyi István Egyetem) a Széchenyi 2020 program keretében, 391,19 millió forint vissza nem térítendő európai uniós támogatás segítségével valósítja meg projektjét, ami az „Intelligens szakosodást szolgáló fejlesztések az Állatorvostudományi Egyetem és a Széchenyi István Egyetem Mezőgazdaság- és Élelmiszertudományi Karának együttműködésében” címet viseli. A megvalósulás elsődleges helyszíne az Állatorvostudományi Egyetem mosonmagyaróvári telephelye. A kutatások jellege a fiatal kutatók és oktatók bevonása mellett nagymértékben hozzájárul a nagyszámú állatorvostan-, biológus és élelmiszeripari hallgató a kutatómunkába és gyakorlati képzésbe való bekapcsolódásához, vagyis a projektnek fontos szerepe van a két egyetem és a nyugat-dunántúli régió kutatói utánpótlásának biztosításában.





# Fontos döntések májusban

A képviselő-testület minden hónapban a kerületiek életét, lakókörnyezetét nagyban érintő kérdésekről határoz. A májusi testületi ülés legfontosabb döntéseit, beszámolóit tesszük közzé rövidített formában az alábbi összeállításban.

## Jövő évi felújítások

A májusban megtartott testületi ülésen tárgyalták az Erzsébet Terv Fejlesztési Program 2018-as kerületi felújításait azzal a céllal, hogy azok előkészítő munkálatait már az idén megkezdhessék.

A 2018-as tervezett projektek:

- járdafelújítások a kerületben
- a Klauzál teret övező utcák felújítása
- Kürt utca felújítása
- Nefejejs utca 39. felújítása
- Murányi utca 13. felújítása
- a balatonmáriaifürdői üdülő felújítása kibővült műszaki tartalommal
- Akácfa u. 32. II. emeletének (Bihari János Táncegyüttes próbaterme) fűtés-korszerűsítése

## Ablakcsere-program

A kerületi környezetvédelmi program beszámolójában a Főépítési Iroda tájékoztatta a májusi testületi ülésen a jelenlévőket a társasházi és nyílászárópályázat lebonyolításáról, melyhez külső szakértőket is igénybe vettek. 2016. évben jelentős számú pályázat érkezett, összesen 333 db. A tenderek elérték céljukat, mert a műszaki, esztétikai javulás mellett a nyílászárók korszerűsítésével zajvédelmi és hőtechnikai javulást is sikerült elérni, ami összességében környezetvédelmi szempontból is kedvezőbb állapotot eredményez.

## Gratulálunk az óvodavezetőknek!

Májusban döntöttek két kerületi óvoda vezetői állásának betöltéséről. Az Erzsébetvárosi Bóbita Óvoda (Akácfa u. 32.) vezetésével Hári Zsuzsannát bízta meg a képviselő-testület, az Erzsébetvárosi Csicseregő Óvoda (Dob u. 102.) óvodavezetői állásának betöltésével pedig Zselinszky Tibor Lászlónét. A kinevezések 2017. augusztus 1-jétől 2022. július 31-ig tartó, határozott időre szólnak.



## Szeptemberben újra Örkény Kert

Az idén 7. éve szervezik meg az Örkény István Színház és Erzsébetváros önkormányzatának közös rendezvényét, az Örkény Kertet a Madách téren, mely egyben a színház évadnyitó eseménye is. 2017. szeptember 9-én (szombaton), reggel 10 órától este 10 óráig ingyenes szabadtéri kulturális programokkal várják az érdeklődőket, a közel 300 m<sup>2</sup>-nyi füves területen, amit a téren alakítanak ki. A rendezvény célja, hogy felhívja a figyelmet a városi környezet életteré, a közösségi életterek hangulatára és fontosságára, hogy ébren tartsa az erzsébetvárosi és általában a budapesti polgárok érdeklődését a kerület magas igényű kulturális hagyományai iránt.

## Környezetvédelmi program

A tavalyi évben a levegő szennyezettségének csökkentése érdekében gondoskodott az önkormányzat a közterületi zöldfelületek minőségi fejlesztéséről, új fák elültetéséről. Ennek eredményeképpen:

- 24 db talajba telepített díszfát ültettek el;
- új fasorokat létesítettek két kerületi utcában: 2016 májusában az Alsóerdősor utcában 11 db, 2016 novemberében pedig a Kis Diófa utcában

7 db várostűrő díszfát ültettek az újonnan kialakított fahelyekbe;

- támogatást nyújtott az önkormányzat a Városligeti fasor VII. kerületi oldalában 128 db díszfa elültetéséhez, melyet a Főkert Nonprofit Zrt. a Városligetet megújító projekt keretén belül végzett el.

## Balatonon és Rózsaszálláson táboroznak a gyerekek

A balatonmáriaifürdői és ruzsinai nyári tábor igénybevételére pályázhattak a kerületi oktatási intézmények. A testületi ülésen úgy döntöttek, hogy 2017-ben támogatják:

- az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium balatonmáriaifürdői üdülőbe szervezett nyári tábort
- a Baross Gábor Általános Iskola balatonmáriaifürdői és ruzsinai üdülőbe szervezett nyári tábort
- az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakközépiskola és Szakiskola (Kertész u. és Dob u.) balatonmáriaifürdői üdülőbe szervezett nyári tábort
- a Molnár Antal Zenei Alapfokú Művészeti Iskola ruzsinai üdülőbe szervezett nyári tábort

# „A jól eltöltött nyári szünet minden pillanata hasznosul”

Interjú dr. Vető Marietta alpolgármesterrel

Erzsébetvárosban a belvárosi adottságokból fakadóan a szünidő beköszöntével is ugyanolyan mozgalmasak a hétköznapok. A nyári időszak feladatairól, támogatásokról, és az egyházak szerepéről is beszélt lapunknak dr. Vető Marietta kultúráért-, valamint szociális és oktatási ügyekért felelős alpolgármester.



Hamarosan véget ér az idei nevelési év, hogyan készül az önkormányzat a nyári időszakra?

Az iskolákkal karöltve idén is gondoskodik az önkormányzat arról, hogy a gyermekek a szünidőben se maradjanak programok nélkül. A szülők helyzetét is megkönynyíti, hogy a napközis táborokban nem csupán a gyermekek elhelyezését, étkeztetését oldjuk meg, hanem színes programokat is szervezünk számukra. Támogatjuk a szünidei nyári táborozást önkormányzati üdülőinkben is, Balatonmáriaifürdőn, illetve a szlovákiai Rózsaszálláson. Idén először pályázatot írtunk ki a kerületi nagycsaládosok részére, pénzügyi támogatást nyújtunk az erre jogosultak számára, emellett támogatjuk rászoruló határon túli gyermekek üdülését is balatonmáriaifürdői táborunkban. A mai rohanó világban különösen fontos, hogy elérhetővé váljon a nyári kikapcsolódás, különösen a családok számára. A jól eltöltött nyári szünet minden pillanata hasznosul, ezekből az élményekből töltöttek a gyerekek az új tanévben. Szintén ebben az évben, először szervez üdülést az önkormányzat a kerületben dolgozó közalkalmazottak számára. Idén a kerületi óvodák pedagógusai, dolgozói juthatnak el rendkívül kedvezményes áron Bulgáriába egy hétre.

Nemrég bírálták el az önkormányzat által kiírt civil és közművelődési pályázatokat, emellett az egyházi támogatásokról is döntött a bizottság. Milyen metódus alapján született meg az idei döntés?

Ezeket a tendereket az önkormányzat minden évben kiírja, emellett az egyházakat is évek óta támogatjuk. A tavalyi évben úgy láttuk, hogy pályázati rendszerünk megérett a kisebb-nagyobb változtatásokra. A prioritások megfogalmazásakor az a cél lebegett a szemünk előtt, hogy a szervezetek között elosztott, évről évre növekvő összegű támogatás olyan programok megvalósulását segítse, amelyek valóban eljutnak a kerületi lakosság minél szélesebb rétegeihez. Fontos szempont volt az is, hogy olyan élethelyzetekre reagáljanak, amelyekhez ők valóban közelebb állnak, így jobban elérik az érintetteket, mint mi. Igyekeztünk úgy meghatározni a feltételeket, hogy a kulturális projektek elsősorban a közművelődési pályázat keretei között nyerjenek támogatást, a civil pályázaton pedig azok a szervezetek kaptak maximális vagy ahhoz közeli összeget, amelyek valamilyen pluszt, többletet mutattak fel. Természetesen idén is kiírtuk a civil helyiség pályázatot, amely a szervezetek infrastrukturális problémáira nyújt megoldást.

Említette, hogy az önkormányzat évek óta támogatja az egyházakat is. Elsősorban milyen tevékenységeket, programokat támogatnak?

Az egyházak fontos szereplői a kerületi közösségi életnek, és nem csupán hitéleti szempontból. Belvárosi kerület vagyunk, így szinte valamennyi jelentős egyház, gyülekezet megtalálható nálunk. Az a tapasztalat, hogy az egyházak a hagyományos funkciókon túl egyre nagyobb figyelmet fordítanak a fiatalokra, családokra, közösségépítő, hagyományörző, mentálhigiénés, életvezetési programokat szerveznek, a legtöbb esetben ezekhez kérnek hozzájárulást. Természetesen többször támogattunk már felújításokat, infrastrukturális fejlesztéseket is, hiszen mindannyiunk érdeke, hogy templomaink, zsinagógáink, közösségi tereink megfelelő állapotban legyenek. Fontos kiemelni, hogy idén ünnepeljük a reformáció emlékévét, így az érintett egyházak, felekezetek részére támogatást nyújtunk ahhoz, hogy méltó módon ünnepelhessenek a jeles évfordulón.



# Erzsébetvárosi pedagógusok a legjobbak között

Június elején adta át a Főváros a Bárczy István-díjakat, mellyel a Budapesten működő közoktatási és gyermekvédelmi intézmények munkatársainak oktatási-nevelési tevékenységét ismerik el. A díjazottak közül hárman kerületünkben végzik kiemelkedő munkájukat.

2010 óta adományoz a Fővárosi Közgyűlés Bárczy István-díjat évente 25 pedagógusnak, akik kiemelkedő teljesítményükkel hosszú éveken át hozzájárultak a jövő generációjának neveléséhez, oktatásához, képzéséhez, és ezáltal a főváros fejlődéséhez. Az elismerést pedagógus napon adják át, a kitüntetéssel képzőművészeti kivitelezésű plakett, az adományozást igazoló okirat és 200 000 Ft összegű jutalom jár. Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere három pedagógust terjesztett fel a díjra. Jelöléseit elfogadták, így Tóth Jánosné igazgatóhelyettes, a Baross Gábor Általános Iskola német nyelvtanára, Sziklavári Szilvia Beáta, az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium tanára, valamint Juhász Ferenc, az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakgimnázium és Szakközépiskola intézményvezető-helyettese is átvehette az elismerést.



**Tóth Jánosné**  
igazgatóhelyettes, a Baross Gábor Általános Iskola németnyelv-tanára

1978-ban kezdte pályáját tanítóként a VII. kerületben, a Hernád u. 3. Sz. Általános Iskolában. 38 éve dolgozik a kerületben, átszervezés miatt kényszerült iskolaváltásra. 1989-ben igazgatóhelyettesi megbízást kapott, mely feladatot az iskola-összevonás után látta el. Vezetői munkáját mindig az empátia, a következetesség, a hivatás iránti alázat vezérelte. Szakmailag hiteles ember. Pedagógiai munkáját a folyamatos megújulás jellemzi. Osztálytanítóként számos olyan

programot vezetett be, mely a tanulók optimális fejlesztését szolgálta. Osztályfőnökként diákjai személyiségét változatos szabadidős programokkal fejlesztette az iskolában és azon kívül is. Két évtizeden keresztül vett részt nyári táboroztatásban. Az új pedagóg-

*„Nagyon örültem a díjnak, és annak is, hogy rajtam kívül más 7. kerületi pedagógus is megkapta. Ez azt jelenti, hogy fővárosi szinten is odafigyelnek, és elismerik a munkánkat. Büszkeség és öröm, hogy tisztelik azt a munkát, amit hosszú évek alatt végeztünk.”*

giai, oktatási módszerek, innovációk iskolai bevezetését nagyban segítette és napközis csoportközi foglalkozásokat is kidolgozott. A pedagógiai munka iránti elkötelezettsége különösen érezhető a hátrányos helyzetű gyermekekkel való foglalkozásban. 28 évig igazgatóhelyettesként irányította az alsó tagozat és a napközi otthon munkáját, 2011 óta a felső tagozatos munkaközösségek tevékenységét koordinálja. Komoly szervezőmunkát folytat a tagozatok munkájában. Belső továbbképzéseket bonyolít, pályázatokat ír, a TÁMOP és a Comenius pályázatok szakmai irányítója. Ezenkívül külföldi iskolákkal tartja a kapcsolatot. Fővárosi, kerületi bemutató órákat, szakmai továbbképzéseket szervez.



**Sziklavári Szilvia Beáta,**  
az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium tanára

1991-ben vette át a tanítói diplomáját a Zsámbéki Tanítóképző Főiskolán. Jelenlegi munkahelyén, a Budapest VII. kerületi Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnáziumban 1992-óta dolgozik. Szakértelmét a szülők és a kollégái is nagyra becsülik. Iskolai és kerületi szakmai munkaközösség-vezetőként a tanulmányi versenyek és az iskolai alsós programok szervezése tartozik feladatai közé. Kiemelten fontos számára a gyermekek egyéni fejlődésének, érési

*„Nagy meglepetés volt nekem ez a díj. Nagyon jólesik, hogy elismerik a munkámat.”*

ütemének figyelembe vételével történő oktatás. Rendszeres szervezője a nyári táboroknak, erdei iskoláknak, kirándulásoknak. Szakmai tapasztalatait mentorként kollégái körében is kamatoztatja. Fontos számára a folyamatos fejlődés, amit továbbképzéseken való részvétellel biztosít.

**Juhász Ferenc,** az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakgimnázium és Szakközépiskola intézményvezető-helyettese

1975-ben kezdett el pedagógusként dolgozni, képzés nélkül, 1983-ban biológia-földrajz szakos tanári diplomát szerzett szegeden, a Juhász Gyula Tanárképző Főiskolán. 1987-ben került a Kertész utcai Általános Iskolába, ahol a felső tagozaton tanított környezetismeretet, biológiát és földrajzot. Tanítványait tantárgyai szeretetére, a környezetük védelmére tanította. Kiemelkedő nevelői tevékenységet folytatott, hátrányos helyzetű osztályokkal is jó eredményeket ért el. A szülőkkel való kapcsolata mindig szoros volt.

1991-től az osztályfőnöki munkaközösség vezetőjeként koordinálta és vezette az osztályfőnökök szakmai munkáját. Főiskolai hallgatók gyakorlati képzésében is részt vett.

Kivette részét az iskolán kívüli programokból is, táborokat, kirándulásokat szervezett, sokat tett a tanulók közösségi életének fejlesztéséért. 2001 és 2002 között az iskola megbízott



*„Nagyon örülök a díjnak. Ez volt a 42. tanévem, ebből harmincat Erzsébetvárosban töltöttem. Mindenkinek köszönöm, aki felterjesztett. Szerencsés vagyok, mert minden elismerést megkaptam, amit csak lehet, korábban megkaptam az Erzsébetváros Jövőjéért díjat, most pedig ezt. Jól érzem magam itt, a kerületben.”*

igazgatójaként vezette az intézményt. 2002 óta intézményvezető-helyettesként dolgozik. Kiemelkedő koordináló képességgel rendelkezik, munkabírása és elkötelezettsége példamutató. Fő célja igazgatóhelyettesként is a kerületi tanulók segítése, eljuttatása az érettségiig és szakmai vizsgáig annak érdekében, hogy eredményesen tudjanak megjeleníteni a munkaerőpiacon. A Pedagógusok Szakszervezetének Fővárosi Bizottságában képviseli a kollégákat. 2014-ben elnyerte az Erzsébetváros Jövőjéért díjat.





# Fejlesztések a komfortos oktatási intézményekért



## Befejeződött az Erzsébetvárosi Nefejejs Óvoda felújítása

A Nefejejs utcai óvoda felújítása ez év márciusában kezdődött, és május végén a munkálatok be is fejeződtek. A korszerűsítés folyamán az óvoda külső nyílászáróit cserélték ki. Az elavult, nehezen használható ablakok cseréje során az épület külső megjelenéséhez és az óvoda igényeihez igazodva választották ki és építették be az új nyílászárókat. A modernizációnak köszönhetően az óvoda energetikai jellemzői jelentősen javultak. A korszerűtlen kazánok cseréjére is szükség volt, a korábbiak helyett új, kondenzációs elven működő gázkazánokat építettek be, amelyek szintén hozzájárulnak az épület gazdaságosabb üzemeltetéséhez. Felújították a konyhában használt berendezéseket, valamint az intézmény elektromos hálózatát is.



## Korszerűsítés az alsóerdősori iskolában

Az elmúlt években több ütemben, folyamatosan végeztek korszerűsítéseket az alsóerdősori iskolában. Megújult az udvari sportpálya, új játszótér épült, felújították az udvart. Kicserélték az iskola külső nyílászáróit, és modernizálták a teljes fűtési rendszert is. A jelenleg is tartó munkálatok során a belső tereket újítja fel Erzsébetváros önkormányzata. A tantermek renoválása mellett az iskola bejárati részén az előregedett padlóburkolatot is cserélik, valamint az étkező régi, nehezen tisztítható padló- és falburkolata is megújul. Az épületben lévő, 1980-as évek elején beépített lifttel az elmúlt években sok műszaki probléma volt, ezért azt is cserélik. Ahogy arról korábbi lapszámunkban beszámoltunk, Erzsébetváros önkormányzata a KEHOP-5.2.9 kódszámú energetikai pályázaton jelentős összegű támogatást nyert az iskola felújítására, az ennek keretében végzett munkálatok is folyamatban vannak.

## Megújul a Magonc Óvoda játszótere

A Városligeti fasorban található óvoda játszótérét az elmúlt évtizedekben nem újították fel, csak az előregedett játszóeszközöket javították, illetve cserélték. A szép környezetben lévő, örökös zöld óvoda címmel büszkélkedő intézmény játszótérének korszerűsítése komoly tervezési és előkészítési feladatot jelentett, mivel meg kellett oldani az udvaron található, közel százéves platánfák, és a többi, az óvoda építése során (1959) ültetett fa gyökérzetének megóvását, alkalmazkodni kellett a sajátos terepviszonyokhoz. A szükséges alépítmények létrehozása a megszokottól eltérő technológiák alkalmazását igényelte. A felújítás során a játszótéri eszközök mindegyikét lecserélik, a vegyes burkolatoknak köszönhetően pedig megoldódik az óvoda régi problémája, amit a por, és esős időben a sár jelentett. Az udvaron egy manófa is épül majd, amely egyedülálló és izgalmas játékot jelent a gyermekeknek. A munkálatok befejezése ez év őszén várható.



# Megújult belső térrel várja nézőit az Örkeny Színház

Az évad második felében kezdődött el az Örkeny Színház nézőterének teljes felújítása. A bontás és az előtte való feltárások során nem látható helyzetek felmérése és a tervek aktualizálása után mostanra már az újjáépítés fázisában vannak.



Június első heteiben volt a legüresebb a tér, a legnagyobb a tágasság. Azóta már a falak, a mennyezet újjáépítésén és az új nézőtéri lépcsőkiosztáson dolgoznak, így pár héten belül kirajzolódik a nézőtér új formája.

A legnagyobb és legváratlanabb nehézség a nézőtéri erkély főtartójának rossz állapota volt, ami miatt ezt bontani kellett, és újraépíteni, mégpedig úgy, hogy közben az erkély a helyén maradjon. Ennek kivitelezése nem nélkülözött bizonyos virtuozitást, szellemes műszaki megoldásokkal támasztották meg a sok tonna betont.

Szerencsére kompromisszumokat így sem kellett kötniük: úgy építhetik újra a belső teret, ahogyan elképzelték.

A színház tere a székek, a láthatás és az akusztika szempontjából újul meg. Híresen kényelmetlen székeiket kicserélik, a sorközök soronként 10 centiméterrel tágulnak, ami egy repülőgépen már egy osztálynyi különbséget jelent. Míután a nézőtér lejtős helyett lépcsőzetesen emelkedik majd, mégpedig 30 centiméterrel magasabbra, mint korábban volt, a

nézőtér-színpad viszony, a láthatás is javul majd. Az akusztika pedig – ami a sok textil miatt túlszűrt színháztérben nem volt jó – a sok tervezésnek és az akusztikusokkal egyeztetett anyagválasztásnak köszönhetően minden bizonnyal szintén sokkal jobb lesz.

Reményeik szerint az átépítés jól hat majd az előadásokra. Valószínűleg kell majd egy kis idő, amíg a nézők megszokják az új látványt és a kényelmet, hisz törzsközönségük az ütött-kopottsággal együtt is szerette az Örkeny eddigi atmoszféráját. Ilyenkor új fejezet kezdődik, terveik szerint vonzó fejezet, hiszen a nézők és a színészek egyaránt nem kedvelték, mi több, utálták a nyöszörgő, zörgő, recsegő, kényelmetlen székeket.

„A legnagyobb nehézségeken túl vagyunk, vagy legalábbis remélem. Nem kiabálom el, de józan számítás szerint ijesztő csontvázak már nem dőlnek ki a szekrényből. A kisebb csontocskákat pedig kezeljük majd, mégpedig 30 centiméterrel magasabbra, mint korábban volt, a

## Nyári szünet

Az Örkeny Színház jegypénztára és a szervezés június 3-ától – a nyári szünet alatt – ZÁRVA tart. Nyitás: 2017. augusztus 21-én, hétfőn.



## A mentális nehézségeket kell legyőzni

Kállai Zoltán többszörös világkupa érmes, magyar válogatott tornász életében két fontos helyszín van: a tornaterem és Erzsébetváros. A fiatal ember, miközben keményen dolgozik, hogy minél sikeresebb sportoló legyen, egyetemre is jár, logisztikusnak tanul.



### Mikor derült ki, hogy van érzéke a tornához?

Kiskoromban nagyon mozgékony voltam, és édesanyám látta rajtam, hogy a koordinációs készségem elég jó, ezért úgy gondolta, bevisz a tornaterembe. Először a Spartacus tanfolyamcsoportjára jártam, onnan kerültem a Központi Sportiskolába, majd a Honvédba.

Mint minden gyerek, hobbiszinten én is sok mindent kipróbáltam, gimnazista koromban három és fél évre abba is hagytam a tornát. Labdarúgással próbálkoztam, talán mert az édesapám is focizott, de az alkatom nem volt hozzá ideális.

### A torna terén voltak nehézségei?

Különösebbek nem. A hat szer közül egy idő után megmutatkozott, hogy a lábszerek a levegőben való manőverezés, például a szaltók megcsavarása miatt nem az erősségeim. Nekem a támaszszerek megfelelőbbek, mint a kedvencem, a lólengés.

### Sosem unta a sportágat?

16 éves koromban abbahagytam a tornát, az egy lázadó korszak volt. Semmi se volt jó, mindenkinél okosabb voltam, mindent jobban tudtam. Nem a torna, hanem magam ellen lázadtam. Iskolát váltottam, és megszakítottam a kapcsolatot a tornával.

### Hogyan tért vissza?

Az iskolánk szalagavatóját a régi tornaterem mellett tartották, és az egyik próba után úgy gondoltam, megnézem, mi van a többiekkel. Beszélgettünk, másnap is benéztem, aztán egy-két hét vacillálás után úgy éreztem, esténként kicsit bejárnék mozogni. Akkor úgy véltem, versenyszintre már nem tudok felfejlődni, végül mégis sikerült.

### Manapság hogyan néz ki az élete? Mennyit edz?

Alapozó időszakokkal kezdünk: először az erőnlétet kell megszerezni, az alapizomzatot felépíteni, és csak utána kezdhetjük el az egyes elemek technikai felépítését és összekötését. Ezután a félgyakorlatokat és gyakorlatokat csináljuk. Ez a versenyig tartó, 2-3 hónapos periódus.

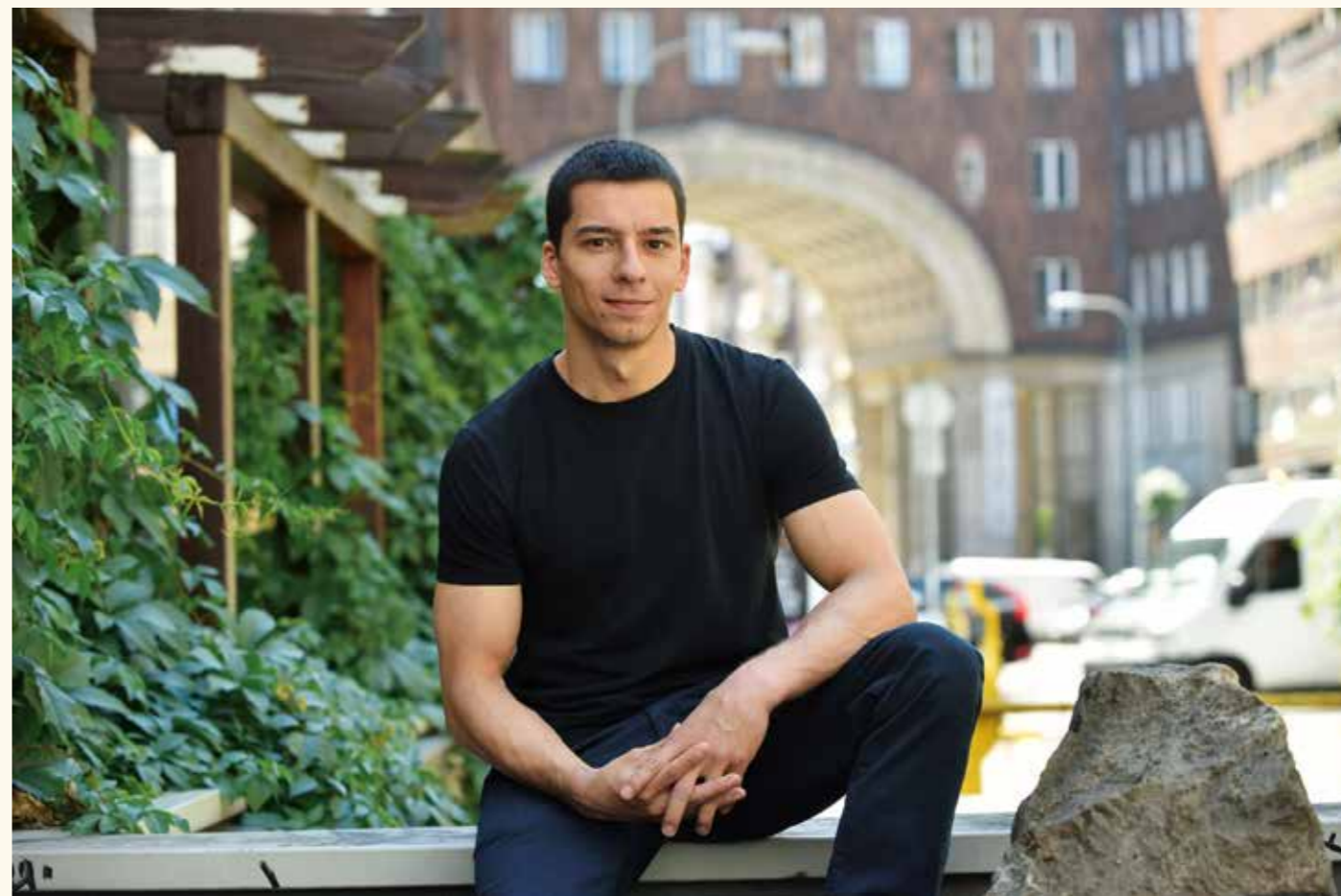
### Heti tíz edzés, napi hat órában. A versenyidőszakban már csak csiszoljuk a gyakorlatokat, és szinten tartjuk a tudásunkat.

### Mi a felkészülés legnehezebb része az ön számára?

A holtponatok áthidalása: amikor az erőnléte még nem megfelelő, de fejben már előrébb tart az ember, mert például az idő szorít. Mint az életben, a sportban is legtöbbször a mentális nehézségeket kell legyőzni. A fegyelem, koncentráció, az önmagamra és a környezetemre való odafigyelés, az elvégzendő feladatokhoz való komoly hozzáállás nagyon fontos. Maximalista vagyok: bármiről legyen is szó, holnap már jobban szeretném csinálni, és ehhez a kitartáson túl nagy türelemre is szükség van.

### Ilyenkor mi segít?

Lépésenként kell visszaépíteni magam. Ha valami nem megy, nem idegeskedem, és nem ugrok neki még ötször, mert tudom, hogy az nem megoldás. Én autogén tréninget és meditációt szoktam alkalmazni, ha feszült vagyok, és megnyugtatom magam, hogy minden rendben van:



„Van idő, figyelj oda, és akkor menni fog!” A buddhista vallás a józan gondolkodása miatt közel áll hozzám, ezért a táskámban „kabalaként” vannak maláim és kis szobrocskáim is. A csapattársaimmal is mindig buzdítjuk egymást, felvesszük, megnézzük és véleményezzük egymás gyakorlatait. Az edzőm, Kelemen Zoltán pedig a tornateremben és azon kívül is mindenben segít nekem. Számomra ő a tökéletes edző.

### Hogyan építik fel a gyakorlatokat?

Van egy szabálykönyv, amiben az összes elem benne van, és minden elemnek van egy nehézségi értéke. Az a cél, hogy minél magasabb kiinduló pontszámot érjünk el, ezért próbálunk minél nehezebb elemeket bevalogatni a gyakorlatba, és minél szebben, pontosabban kivitelezni.

### Vannak kedvenc elemei?

### A kedvenc elemem, a Busnari-elem, egy

### olasz tornászról kapta a nevét.

Ez egy nagyon látványos és nehéz elem, Thomas-körzéssel végrehajtott kézálláson keresztül, ami azt jelenti, hogy nagy terpeszben hajtjuk végre. Azokat az elemeket is szeretem, amikor egy kápán pörög az ember akár orosz kanyarlattal vagy egy stockli mozdulattal.

### Ebben is vannak trendek?

A Nemzetközi Tornászövetség az olimpia után picit mindig változtat a szabályokon, hogy a megkövetelt elemek minél változatosabbak legyenek. Ez egy olyan sport, amiben mindig kell tanulni valami újat. Nem lehet csak a már megszerzett tudásra építeni.

### Mik a versenycéljai?

Ebben az évben csak lólengésben készülök. Októberben kezdődik a szervilágbajnokság, előtte válogató és ellenőrző versenyek lesznek. A felkészülés ideje alatt új elemet is kell tanulnom. Egy minimális pihenő

belefér júniusban, de én általában olyankor is inkább a teremben vagyok, legfeljebb az erőnléti helyett lazító edzéseket csinállok.

### Ha nem tornász lenne, mit csinálna?

Körbeutaznám a világot. Jelenleg egyetemre járok, és ha végzek, logisztikus leszek. De most

### a legfontosabb, hogy tornázom, és ez teljesen kitölti az életemet.

### Milyen kötődése van Erzsébetvároshoz?

Itt születtem, és azóta is itt élek. Bár én a tornateremben nőttem fel, így a bandázós felfedezésekből többnyire kimaradtam, de a kerületet nagyon szeretem. Megszoktam, hogy központi helyzete révén minden a közelben van, bárhová könnyen eljuthatok, minden egyszerűen és gyorsan beszerezhető. Ez gyerekkoromtól megkönnyíti az életemet, amiért nagyon hálás vagyok.



# Az egyesületek felszámolása 1949–50-ben

Miután 1946-ban az összes egyesület és társadalmi szervezet a Belügyminisztérium felügyelete alá került, a kommunista hatalom Erzsébetváros polgári egyleteit 1951-ig gyakorlatilag felszámolta. Ennek a folyamatnak esett például áldozatul az Ortodox Zsidó Népasztal Egyesület, az Athenaeum Sport Club és a Rum- és Likörgyárosok Országos Egyesülete is, de alapítása óta – többször – is megpróbálták felszámolni a Budapesti Autonóm Orthodox Izr. Chevra Kadisát és a FÉSZEK Művészklubot is.

Az 1932-ig a Kazinczy u. 41. szám, majd a Dob utca 12. szám alatt működő Budapesti Autonóm Orthodox Izr. Chevra Kadisát – alapszabálya szerint – 1883-ban alapították, feladata az emberbaráti szeretet gyakorlása, a betegek látogatása, ápolása, a halottak elszállítása és a lelki üdvükért való istentisztelet megtartása, illetve a szent hagyományok és alapítványok kezelése volt. Működése a főváros tanácsa számára is előnyös volt, hiszen részben a szegény halottak eltemetésének feladatát vette át a fővárostól.

A belügyminiszter 1900-ban hozott rendelete szerint „a budapesti autonóm orthodox Chevra Kadisának meghagyandó, hogy tagjainak névjegyzékét és a tagfelvételek után időszakonként beálló változásokat a tanácshoz két példányban bemutatni kötelesek, melyek egyikét a tanács a pesti Chevra Kadisával haladék nélkül közölje”. Az illetékes hatóság az egylet ügy- és vagyonkezelését 1926 és 1944 között rendben is találta. A második világháború alatt is 1000–1300 tagot számláló egyesület ingatlanjai a Dobozi u. 33., az Akácfa u. 25., a Városmajor u. 62. és az Alma u. 2/B szám alatt voltak.

1944. július 7-én a belügyminiszter az egyesületet feloszlatta, és elrendelte, hogy „a tartozások rendezése után fennmaradó ingó és ingatlan vagyont Polgármester Úr bocsássa a Magyarországi Zsidó Szövetsége kezelésébe, míg a feloszlott egyesület irattárát és könyvtárát a Zsidókérdéskutató Magyarországi Intézetnek” kellett megküldeni.

Az egyesület 1945-ben újjáalakult, és a polgármester 1948-ban még hiteles alapszabály megküldését kérte. Egy

1949. február 3-i jegyzőkönyv szerint ingatlanjaik az Akácfa u. 25., Dobozi u. 33., Garay u. 18. sz. alatti bérházak, valamint a szeretetház voltak.

Az 1949. december 26-i rendkívüli közgyűlés „tulajdonképpen tárgya és legfőbb pontja a Budapesti aut. orth. izr. Hitközséggel való egyesülés kérdése. Ez a kérdés a Chevrának létkérdése, mert csak ezúton látszik biztosíthatónak a Chevra célkitűzései megvalósításának lehetősége.” A nagy múltú egyesület „önkéntes megszűnését” a Belügyminisztérium 1950. január 27-én jóváhagyta, a szervezetet nyilvántartásából törölte.

A Kertész utca 36. szám alatt működő FÉSZEK Művészklubot – a mozaikszónak megfelelően – festők, építészek, szobrászok, zenészek, énekesek, komédiások alapították 1901-ben. Alapszabálya szerinti célja „a művészek társas érintkezésének előmozdítása, hogy az eddig szétszórt csoportok egy közös, meleg fészekben találkozhassanak, s ott együttes érintkezés és termékenyítő eszmecsere útján a művészetnek szolgálhassanak. Ez az intim belső kapocs adja meg az egyesületnek erkölcsi súlyát kifelé is.” Az alapítók között olyan hírességek voltak, mint Benczúr Gyula, Csontos Gyula, Heltai Jenő, Lechner Ödön, Molnár Ferenc, Rippl-Rónai József, Szinyei Merse Pál.

Az egylet ügy- és vagyonkezelését a rendelkezésünkre álló iratok alapján a hatóságok 1925 és 1944 között rendben találták. A FÉSZEK-re 1944-ben mégis átalakulás várt. Az 1944. augusztus 4-én tartott alakuló közgyűlésen az elnöklő Oláh György megkösönte Palló Imre addigi munkáját, és elfogadták az új szervezet, a Magyar



Művészek Háza alapszabályát. Eszerint az egyesület célja: „a nemzeti szellemű képző- és iparművészek, írók, zeneszerzők, zene-, ének-, szín- és filmművészek, a szellemi és gazdasági élet művészetszerető és támogató tagjainak társadalmi egyesületbe tömörítése, a magyar művészet minden ágazata munkálkodásának elősegítése, hogy otthon teremtse az egyetemes magyar művészet szolgálatában mind az egyes művészeknek, mind a műpártolóknak és művészetbarátoknak”.

Az 1945-ben megsérült épületet a tagok saját költségen helyreállították. Az 1945-ben megkezdődött személyi tisztogatás a művészklubot is elérte, és retorzió érte azokat, akik a háború utolsó évében kapcsolatot tartottak a szervezettel. „A Színész Szakszervezet igazolóbizottsága” például Turay Idát „is eltiltotta a működéstől”, mert 1944-ben „részt vett a Magyar Művészek Háza ülésén, amelyen kihirdették a baloldali elemek kizárását, és szoros kapcsolatot tartott fenn a jobboldali gondolkodású Muráti Livel és Vaszary Piroskával. Hiába tanúskodott mellette

Stella Adorján, Fényes Szabolcs vagy Faragó Baba, a népbíróság „1946. március 15-ig eltiltotta Turait a fellépéstől.”

Bár az 1400 tagú egyesület tagjai között tudhatta Kodály Zoltánt, Major Tamást vagy Tamási Áront is, 1949. szeptember 1-jén a FÉSZEK „önkormányzatát” a hatóság felfüggesztette, vagyonát bekebelezte.

A kommunista vezetésnek azonban nem sikerült végleg sem a múltat, sem a szervezeteket eltörölnie: a Chevra Kadisa 1994-ben ismét függetlenné vált, templommal, temetővel, iskolával, kóser üzlettel is rendelkezik, a művészklub pedig a szocializmus ideje alatt is művészek találkozóhelyeként működött, és 1989-ben ismét önálló művészegyesületté vált. ■ Dr. Rácz Attila





# Gyülekezeti kirándulás

2017. május 20-án történelmi utazás és visszatekintés céljából indult útnak a Klauzál téri Református Egyházközség gyülekezete, hogy ellátogasson Boldogkőváralja, Vizsoly, Sárospatak és Szerencs településekre.



A kétnapos kirándulás alkalmával a 65 fős csoport először Boldogkő várát kereste fel, ahonnan varázslatos kilátás nyílt a Zempléni-hegységre. Az út következő állomása Vizsoly volt, amelynek templomában a látogatók megcsodálhatták a híres Vizsolyi (Károlyi) Biblia féltve őrzött példányát. A nagykárolyi születésű Károlyi Gáspár (1529–1592) Göncön volt prédikátor és esperes. „Istenes vénembernek” nevezték kortársai, noha viszonylag fiatalon halt meg, életműve kiadása után egy évvel. Munkásságának értéke felbecsülhetetlen, nevéhez fűződik a Biblia magyar nyelvre fordítása, amely meghatározta a magyar nyelv és irodalom, valamint a magyar kultúra további fejlődését. Érdekes epizód a biblia történetéből, hogy egyik eredeti példányát 2002-ben ellopták, és csak egy év múlva került elő, amikor is restaurálták, és szigorú biztonsági intézkedések mellett a vizsolyi református templomban helyezték el.

A Nyomtatástörténeti Múzeumban a gyerekek segédkeztek a biblia egy ajándék lapjának nyomtatásában, majd Sárospatakra érkezve a csoport felkereste az 1531-ben alapított, majd később kollégiummá alakult, nagykönyvtárral kiegészült református iskolát. A kirándulók felkeresték a Rákóczi Múzeumot, azután a sárospataki várnegyedben álló egykori trinitárius kolostornak otthont adó épületet. A református templom renoválása miatt a vasárnapi istentiszteletet a kollégium menzáján tartották. Hazafelé a csoport megállt Szerencsen, és felkereste a helyi gótikus református templomot, Bocskai István fejedelemmé választásának színhelyét.

A kirándulók sok tanulságos ismerettel és élménnyel gazdagodva tértek haza. A program megvalósításához Erzsébetváros önkormányzata is hozzájárult.

Karsay Eszter lelkész

# Pünkösöd a Reformáció parkban

2017. június 5-én, pünkösdhétfőn tartották a Városligeti fasorban a Reformáció 500 – Pünkösöd a Reformáció parkban elnevezésű rendezvényt, melyen az erzsébetvárosi protestáns (baptista, evangélikus, metodista és református) gyülekezetek, valamint a pesti evangélikusok emlékeztek meg közösen a reformáció 500 éves évfordulójáról. Az egész napos színes program az emlékparkban tartott megnyitóval vette kezdetét 10.00 órától. Aradi György evangélikus lelkész köszöntötte a megjelenteket. Őt követte Gáncs Péter evangélikus püspök, aki köszöntőjében kiemelte, mennyire fontos, hogy a protestáns közösség „jó értelemben mozgósítson” a maihoz hasonló ünnepnapok alkalmával. Hajdó Ákos, a Fasori Evangélikus Gimnázium igazgatója, majd Szűcs



Balázs önkormányzati képviselő is üdvözölte a megjelenteket, és megkezdődtek a gyermekprogramok: különféle játékos foglalkozások, állatsimogató és ugrálóvár várta kisebbeket. A nap folyamán az evangélikus gimnázium udvarán felállított nagyszínpadnál hallgathatták meg a résztvevők az Új Teremtés koncertjét, valamint 11.00 órától csatlakozhattak az ünnepi istentisztelethez, melyen Gáncs Péter püspök hirdetett ígét. A délután során fellépett a Bolyki Brothers, a Szélrózsa Band és a Korál-sziget is. Közben a gimnázium dísztermében fórumbeszélgetésekre került sor, valamint többek között workshopon és reformáció-sétán is részt vehettek az érdeklődők. Az esemény délutáni interaktív áldással zárult.



# Házassági szeminárium fiataloknak a Golgota Keresztény Gyülekezetben

Érdekes témakörben szerveztek nyilvános szemináriumot az Erzsébet körúton működő Golgota Keresztény Gyülekezetben (volt Híradó Mozi). A közösség nagyrészt fiatalokból áll, így érthető, hogy rendkívüli érdeklődés fogadta a „Keresztény társkeresés” témakörében megrendezett nyílt eseményt, amelyen több mint kétszázan vettek részt számos felekezetből.

Az előadók részletesen áttekintették a 21. századi hívő ember szempontjait a párvalasztás, az elköteleződés, a család- és jövőtervezés vonatkozásában. Többek között „Mit nézek, mit keresek, mi alapján válasszak?”, „Illúziók és hamis elvárások, téves teológiák”, „Az ismerkedés kommunikációja, férfi-női szerepek”, „Kapcsolatépítési fázisok”, illetve „A döntés mechanizmusa, félelmek” címmel is elhangzott egy-egy előadás.

A szünetekben a résztvevőknek lehetőségük volt házassági tanácsadókkal, jegyesoktatókkal beszélgetni, személyes kérdéseket feltenni. A program az összegyűjtött kérdések megbeszélésével és közös imádkozással zárult.

Az esemény a [www.golgotabudapest.hu](http://www.golgotabudapest.hu) weboldalon, a „Média” menüpont alatt, az egyház videó archívumában viszanézhető.

Ha a jövőben szeretne a közösség eseményeiről értesülni, kövesse a [www.facebook.com/budapestgolgota](https://www.facebook.com/budapestgolgota) facebook oldalt.



KÖZÉRDEKŰ

*Kedves Erzsébetvárosiak!*

Erzsébetváros Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának Főépítési Irodája megkezdte a településarculati kézikönyv (TAK) és a településképi rendelet (TKR) készítését, valamint a helyi építési szabályzat előírásait tartalmazó önkormányzati rendeletek – 4/2004. (II.23.) számú (KVSZ), 11/2001. (III.23.) számú, 24/2001. (V.18.) számú, 34/2001. (IX.21.) számú és 27/2003. (IX.5.) számú önk. rend. – módosítását a jogharmonizáció érdekében.

A TAK az épített és természeti környezet arculati jellemzőit, városképi alakításának lehetőségeit határozza meg. A TKR a TAK irányelvei alapján rendeleti formába rögzíti a településképi előírásokat.

A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet és Erzsébetváros Partnerségi Egyeztetés Szabályai alapján a TAK és a TKR készítéséről, valamint a fenti önkormányzati rendeletek módosításáról lakossági fórumot tartunk.

**Helye:** Budapest, VII. ker., Király utca 11., K11 Művészeti és Kulturális központ

**Idője:** 2017. június 29., 17.30

Akik a településképi dokumentumok elkészítésének és a fenti önkormányzati rendeletek módosításának folyamatában részt kívánnak venni, véleményüket, észrevételeiket, kérdéseiket a lakossági fórumon, vagy e-mailen: [konceptio.strategia@erzsebetvaros.hu](mailto:konceptio.strategia@erzsebetvaros.hu),

vagy postai úton: Budapest VII. ker. Polgármesteri Hivatal Főépítési Iroda 1076 Budapest, Garay utca 5. 2017. július 7-ig szíveskedjenek megtenni!

Budapest, 2017. június 1.

Tisztelettel: *Gyulai István* (Főépítési Iroda)



Hozzávalók  
(4 adag)

3 kg görögdinnye  
3 szál menta  
3 ek. akácméz



### Görögdinnye-leves

Elkészítés

A dinnyét cikkekre vágjuk, majd a héját levágjuk, és kimagozzuk, nagyobb darabokra kockázzuk. A friss mentát bő vízben alaposan megmossuk, megszáritjuk. A dinnyedarabokat magas falú tálba tesszük, és botmixerrel darabosra turmixoljuk. Ezután akácmézzel, a vékony csíkokra metélt mentával ízesítjük. Tálalás-kor a hideg görögdinnyelevest tányérokba szedjük, és mentalevéllel díszítjük.

# Gyors, nyári finomságok

Használjuk ki a nyár kínálta ízletes alapanyagokat, és készítsünk finomabbnál finomabb ételeket friss hozzávalókból! Íme, két gyors nyári harapnivaló, ami garantáltan a család kedvence lesz.



### Gombás rizottó

Elkészítés

A megtisztított gombát egyforma méretűre vágjuk, sózzuk, és egy serpenyőben kevés olívaolajon megpároljuk. Az alaplevet felforrósítjuk, és melegen tartjuk. Egy vastag falú edényben evőkanálnyi vaját két evőkanálnyi olívaolajjal felmelegítünk, az összeaprított vöröshagymát és a fokhagymát puhára pároljuk benne. Hozzáadjuk a (mosatlan!) rizst, üvegesre pirítjuk, majd felengedjük a borral, közben folyamatosan keverjük. Miután a rizs a bort magába szívta, a forró alapléből kanalazunk lassanként hozzá, és megállás nélkül kevergetjük. Addig folytatjuk ezt a folyamatot, míg a rizsszemek majdnem megfőttek, vagy amíg az alaplé el nem fogy (szükség esetén kis forró vizet is adhatunk a végén hozzá). Ekkor keverjük bele a gombát és a zöldfűszert a rizsbe. Végül hozzáadjuk a vaját és a parmezánt. Az edényt a tűzről lehúzáva lefedjük, és 1-2 percig állni hagyjuk. Utána azonnal fogyasztjuk.



Hozzávalók  
(6 adag)

400 g rizottó rizs  
1 l húsvéses alaplé  
200 ml fehérbor (száraz)  
2 db vöröshagyma  
2 gerezd fokhagyma  
1 ek. vaj  
500 g gomba (lehet több-féle is)  
só ízlés szerint  
3 ek. zsálya (finomra vágott)  
80 g vaj  
140 g parmezán sajt (durvára reszelt)  
3 ek. olívaolaj

FELHÍVÁS

### Az idejében felismert melldegánatot gyógyítható!

A korai felismerés eszköze a mammográfias szűrővizsgálat.

A VII. kerületben lakó, 45–65 éves nők, akik utolsó mammográfias vizsgálata óta eltelt két év, meghívólevelet kapnak, amin szerepel, hogy mikor várják őket

az  
Országos Onkológiai Intézetben  
(1122 Budapest, Ráth György u. 7/9.  
tel.: +36 (1) 224-8600/1340) vizsgálatra.

Vegyen részt Ön is a mammográfias szűrővizsgálaton!

A szűrővizsgálat térítésmentes.

Információ:  
Budapest Főváros Kormányhivatala  
Népegészségügyi Főosztály  
tel.: 06 (1) 465-3823  
A lehetőség adott! Éljen vele!  
2017. június-július

## MÉGHÍVÓ

### INGYENES DUNAI SÉTAHAJÓZÁS AZ „IDŐSEK PROGRAMSOROZAT” KERETÉBEN

Sok szeretettel meghívjuk az „Idősek Programozat” keretében tartandó ingyenes dunai sétahajózásra!

**Időpont:** 2017. 07. 12. (szombat), 10.30-13.30  
**Gyülekezés, regisztráció:** 9.45-10.00  
**Helyszín:** Zsófia Rendezvényhajó (1052 Budapest, Petőfi tér 9-es számú kikötő)

**Útvonal:** Petőfi tér – Margitsziget – Nemzeti Színház – Petőfi tér

A programon a Biszchitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ nyugdíjas korú ellátottjai és az Erzsébetváros Kártyával rendelkező kerületi nyugdíjasok vehetnek részt, előzetes regisztráció követően. (A jelentkezőknek nyugdíjas-igazolvány nyul kell rendelkezniük!)

**Program:** A program keretében a résztvevők kellemes hangulatú, szemet gyönyörködtető, háromórás városnéző dunai sétahajózáson vehetnek részt Magyarországon egyik legnagyobb, háromszintes rendezvényhajóján. A hajózás alatt édes és sós aprósüteménnyel, szendvicssel (2 db/fő), üdítőitalokkal és kávéval, valamint ízlés szerint egy pohár borral vagy sörrel kínáljuk vendégeinket. A program zárásaként értékes tombolanyereményeket sorsolunk ki a résztvevők között.

A hajózással kapcsolatban bővebb információt kérni, illetve regisztrálni a Humán Szolgáltató Projekt Irodájának munkatársainál lehet az alábbi elérhetőségeken: Tel.: 06/1 283 4891 Email: projektcsoport@bjhuman.hu

Amennyiben Ön tagja valamelyik kerületi idősek nappali klubjának, részvételi szándékát jelezheti a klub gondozójánál is. A férőhelyek limitáltak, a részvételt a jelentkezések sorrendjében tudjuk biztosítani.

A program Erzsébetváros Önkormányzatának támogatásával, a Biszchitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ szervezésében valósul meg.

**SOK SZERETETTEL VÁRUNK MINDEN KERÜLETI NYUGDÍJAST!**

Biszchitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ

### Egészségfejlesztési Pont Családi Nap programsorozat

Ingyenes programok az egész családnak  
Időpont: 2017. június 24. (szombat) 9.00–15.00  
A kábítószer-ellenes világnap jegyében

Helyszín: Akácus Udvar | Cím: 1073 Budapest, Akácfa utca 61.

**Egész napos programok:**

- 10.00–10.30 Óvodás tehetségek bemutatkozása
- 10.30–11.00 A sport mint pozitív szenvedély – Ámogató torna
- 13.00–15.00 Filmklub – „Mit tudatok ti, ki vagyok én” c. dokumentumfilm – Pálos György rendezésében Beszélgetés a rendezővel és a szereplőkkel

**Programok:**

- Egészségügyi szűrés: vércukor- és koleszterinszint-mérés (éhgymorra) vérnyomásmérés BMI-kalkuláció testszűrővizsgálat-mérés véroxigénszint-mérés védőnői szűrés egészségügyi állapotfelmérés – online tesztek
- Biszchitz-pontok – Ismerje meg intézményünket, szolgáltatásainkat!
- Erzsébetváros Kártya igénylési lehetőség
- Kávézó sarok
- Bűnmegelőzési és drog-tató – Minden kitaláló ajándékot kap!
- Rendőrségi bemutató – a VII. kerületi rendőrkapitányság részvételével
- Önkéntes segítői bizsca – Jelszó: „Legyen a segítség a szenvedély!”
- Kreatív kuckó – arcfestés, csillámtetoválás, kézműves-foglalkozások, színező, lufozás
- Egyéb programok gyerekeknek: csocsó- és pingpong-bajnokság – nevezés 9.00-tól 9.30-ig
- hennafestés
- Civil sarok – Interaktív standok
- 11.00–15.00 **Art Éra Alapítvány**
  - tájékoztató a szenvedélybetegségekről, és függőségekkel kapcsolatos témákban
  - hepatitis- és HIV-szűrés gyors teszttel

**Szeretettel várunk mindenkit!**

További információk: www.bjhuman.hu, www.facebook.com/egeszsegfejlesztesipont

K:OZTES  
KÖZTÉS ÁTMENETEK  
NONPROFIT KFT.

ERZSEBETVAROSI  
MINISZTERIUMA

ERZSEBETVAROSI  
KEF

Biszchitz Johanna  
Integrált Humán Szolgáltató Központ

A rendezvény Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata és az Erzsébetvárosi KEF támogatásával, a Biszchitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ szervezésében valósul meg. A rendezvényt rossz idő esetén fedett helyen tartjuk meg. A programváltoztatás jogát fenntartjuk.

# TÁNCRA FEL!

## Senior táncverseny a Történetek Kávézójában

A Biszchitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ amatőr kategóriában senior táncversenyt hirdet, melyre a kerületi táncos lábú nyugdíjas lakosok jelentkezését várja.

**Időpont:** 2017. július 20. 14:00-16:00  
**Helyszín:** Történetek Kávézója 1074 Budapest, Dohány u. 22 - 24. (bejárat a Síp utca felől)

Nevezni csoportos, egyéni és páros tánc formációban is lehet, maximum 6 perces produkciókkal, bármilyen stílusban.

A benevezett műsoridőszakot szakavatott zsűri fogja értékelni, mely alapján a versenyzők arany, ezüst, és bronzminősítési fokozatban részesülnek.

Minden résztvevő oklevélben és egyéb tárgyjuttatásban részesül.

A program célja, hogy bebizonyítsuk, hogy a tánc kortalan, a mozgás örök!

Várjuk azon kerületi nyugdíjasok jelentkezését is, akik nézőként szeretnének részt venni a programon.

**Töltsük el vidáman, jó hangulatban ezt a délutánt!**

Biszchitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ

Nevezni a táncversenyre, résztvevőnek jelentkezni és a programmal kapcsolatban érdeklődni a Humán Szolgáltató Projekt Irodájának munkatársainál lehet az alábbi elérhetőségeken:  
Tel.: 06/1 283 4891  
E-mail: projektcsoport@bjhuman.hu  
A nevezéseket 2017. július 12-én, 16 óráig várjuk.

Síp utca  
www.bjhuman.hu



# ERÖMŰVHÁZ

## Nyári Napközis Tábor

Részvételi díj: 18.900 Ft/hét

> Helyszín: ERÖMŰVHÁZ  
> 1077 Budapest, Wesselényi utca 17.

» Média – újságírás, riportkészítés  
» Játsszunk színházat! A próbától az előadásig  
» KézMűvész  
» Társasjáték

> 2017. június 26–2017. július 21.  
> Hétfőtől péntekig 8–16 óra  
> Ajánlott korosztály: 6–13 év

tel: 06 1 413 3552 | honlap: www.eromuvhaz.hu | ERÖMŰVHÁZ

# Swing á la Django

## udvari koncert a K11-ben

rossz idő esetén teremben!

### 2017.07.28.\*20.00

Belépőjegy elővételben 1.000 Ft, helyszínen: 1.400 Ft

**K11 Művészeti és Kulturális Központ**  
1075 Budapest, Király u. 11.  
06 1 / 788-8139 www.k11.hu

### ERÖMŰVHÁZ ERZSEBETVÁROS 2017. június–július havi programok

Cím: 1077 Budapest, Wesselényi utca 17. • www.eromuvhaz.hu  
e-mail: titkarsag@eromuvhaz.hu Tel.: 06 (1) 413-3550, 06 (30) 915-2059

**JÚNIUS**

13–29-ig  
Szalai György „ki-mi-csoda” című kiállítása (hétköznap 14–18 óráig)

24. szombat  
18.00–20.00  
A Bárdos Lajos Kamarakórus önálló estje. Vezényel: Kempelen Tünde

27. kedd  
15.30–17.00 és 18.00–19.30  
Csi Kung-Tai Csi tanfolyam (folyamatos bekapcsolódás lehetséges)

**JÚNIUS–JÚLIUS**

Június 26-tól július 21-ig az ERÖMŰVHÁZ NYÁRI NAPKÖZIS TÁBORA (Még van pár szabad hely!)

### MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT 2017. június–július havi programok

Cím: 1075 Budapest, Király utca 11.  
e-mail: k11muvkozpont@gmail.hu • Tel.: 06 (1) 788-8139

**JÚNIUS**

23. péntek  
20.00–  
Terra Profonda koncert

26. hétfő  
14.00–17.00  
A Cukorbeteg Budapesti Egyesületének összejövétele (előadás, szűrések, mérések)

7. péntek  
20.00–  
Az Illés emlékenekar koncertje és emlékkiállítás

8. szombat  
9.00–17.00  
Erőszakmentes kommunikáció  
Rambala Éva egész napos tréningje

17. hétfő  
19.00–  
„Színek és formák”  
Bujnovszky Vanda kiállításmegnyitója  
Közreműködik: Samu és a Happy Freedom Revolution zenekar

18. kedd  
19.00–  
„Illúzió túl”  
Újfalusi Károly kiállításmegnyitója

28. péntek  
20.00–  
Swing à la Django koncert  
A magyar autentikus zenét a francia manouche swing világával a világon egyedülálló módon cimbalommal ötvöző, külföldön is óriási sikereket elérő Swing à la Django zenekar, amely Prima Primissima és Artisjus díjas művészekből áll, ezen a koncertjén bemutatja készülő nagylemeze legújabb számain.

**Július 3–9.**  
Nyári tábor diákoknak! Helyszín: Gyenesdiás Tulipán Hotel  
Önismereti és zenei tábor a Balatonon. A tábort 20 főtől indítjuk!  
Ajánlott korosztály: 10–18 éves kor  
Részletes információ: Farkas Tibor művészeti és szakmai vezető, tel.: 06 (30) 915 2518, 06 (30) 3968678, k11muvkozpont@gmail.com  
Jelentkezési határidő: 2017. június 30.

\* A belépőjegyek áráról érdeklődjön telefonon vagy személyesen!

### A BRFK felvételt hirdet

a Humánigazgatási Szolgálat Egészségügyi Osztály állományába SZAKORVOSI munkakör betöltésére!

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Béren kívüli juttatás:  
Cafeteria  
BKK bérlet

Bővebb információt a  
www.police.hu/allashirdetes oldalon talál!

Dr. FRIEDMANN ÁGNES osztályvezető főorvos  
+36 1 443 5206  
+36 20 358 7588  
friedmanna@budapesti.police.hu

### AJÁNLO

# JUDAIZMUS GYORSTALPALÓ

## A ZSIDÓ TUDOMÁNYOK SZABADEGYETEMÉNEK NYÁRI SZEMESZTERE

2017. augusztus 20. – szeptember 1.

Ismerkedj meg jobban a zsidó hagyományokkal és sajátítsd el a héber olvasás alapjait!

**Főbb témáink:**

- Biblia és Talmud
- Háláchá – Zsidó jog
- Kabbala
- Antisemitizmus
- Zsidó naptár és ünnepek
- Kóser étkezés
- Házasság

Helyszín: Keren Or Központ, 1052. Budapest, Károlyi krt. 20.  
Részvételi díj: 8000 Ft/fő, a tankönyv ára: 3500 Ft  
Jelentkezés és további információ: 061 268 0183 | posta@zsido.com  
www.zstsz.hu

# HURRÁ, NYARALUNK!

Kedves Közönségünk, július 3. és augusztus 18. közt színházunk nyári szünetre megy. Ez idő alatt ügyeletet tartunk az alábbiak szerint: hétfőtől csütörtökig 11.00–16.00, péntekenként 11.00–14.00 közt.

Ősszel visszavárjuk Önöket a Találkozások sorozat előadásaira:

Nőkből is megárt...  
Tordai Teri  
Horváth Lili

Az aranjezi szép napok  
Eke Angéla  
Zsötér Sándor

Mary és Max  
Grisnik Petra  
Göz István

+36 1 342 7163 | www.bethlenszinhaz.hu

# Gold Orient Ékszer és Zálog

A PIACON ELÉRHETŐ LEGOLCSÓBB ZÁLOGHITEL ARANY FEDEZETTEL!

TÖRTARANY FELVÁSÁRLÁSI

ÚJ ARANY 12.990 FT-TÓLI HASZNÁLT ARANY 9.990 FT-TÓLI

Üzleteink:

- 1068 Budapest, Király utca 98/B tel.:0670 778 7019
- 1092 Budapest, Ferenc krt. 22. tel.:0670 382 8131
- 1063 Budapest, Szinyei Merse u. 22-24. tel.:0670 436 1303
- 1082 Budapest, Baross utca 96. tel.:0670 778 7021
- 1081 Budapest, Népszínház utca 29. tel.:0670 933 2028
- 1072 Budapest, Klauzál tér 11. tel.:0670 334 0039
- 1077 Budapest, Király utca 67. tel.:0670 338 6664
- 1077 Budapest, Bethlen G. u. 14. tel.:0670 778 7016

www.goldorient.hu



**Non-stop ajtónyitás** kizáródás vagy kulcselvesztés esetén, hevederzár-szerelés, javítás, meglévő zárok cseréje új zárok beépítése, rácsok, vasajtók gyártása, szerelése, bukó ajtók, ablakok javítása, betörés utáni helyreállítás. Tomka Tamás. Tel.: 06 (20) 973-7029

**Öné lehet örökre!** Összkomfortos, 37 négyzetméteres bérleményem nagyobbra cserélném. Tel.: 06 (20) 583-8604

**Felújítandó lakást vásárolnék** saját részre készpénzfizetéssel. Komfort nélküli is érdekel. Tel.: 06 (70) 635-0558

**Villanyszerelő, vízvezeték-szerelő, burkoló,** festő és kőműves szakmunkásokat keresünk budapesti hibaelhárítási és karbantartási munkavégzéshez. „B” kategóriás jogosítvány előny. Tel.: 06 (20) 9549-584; 06 (20) 458-0949; e-mail: per.pulita@yahoo.com

**Vízszelérés, villanybojlerek** vízkötenítése, javítása, fürdőszobák, wc-k javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése, anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 (30) 447-3603

**Elcserélem Budapesttől 100 km-re,** M6-os autópályától 5 percre Alsószentivánon (Fejér megye) 3 szobás – téglá építésű, alapincézett, nagy kert, melléképületek – felújítandó családi házatam önkormányzati lakásra. 14.00 óra után tel.: 06 (30) 464-8847

**Ablakjavítás! www.ajtoablak-doktor.hu** 23 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. Díjtalan felmérés! Horváth Ákos. Tel.: 06 (70) 550-0269

**Eladó, felújítandó, emeleti örök-lakást** keresek magánszemélyként, azonnal fizetek. Tel.: 06 (30) 780-5777

**Izomletapadások, fej-, nyak-,** hátfájdalmak kezelése, teljes testmasz-százs. Szakrendelőben (Csengery utca 25.) vagy az Ön otthonában. Csipak Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 (20) 595-3057

**Ingatlanirodánk eladó lakásokat/ házakat** keres ügyfeleink. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! www.Laurus.ingatlan.com, tel.: 06 (20) 9-600-600

**Készpénzért vásárolok bútorokat,** dísz tárgyakat, festményeket, ezüstneműt, csillárokat, kiegészítőket, pénzürmeket, bizsukat, hangszereket, könyveket, ruhane-műt, teljes hagyatékot. Tel.: 06 (70) 651-1028

**Magánházaknál éves vagy rendszeres** nagytakarítást, ablaktisztítást vállalunk. Ha fáradt vagy elfoglalt, hívjon bizalommal. Tel.: 06 (70) 2843-387

**Kézi és elektromos** nagyítók széles választéka. Soós kereskedés, 1077 Budapest, Wesselényi utca 10. Tel.: 06 (1) 460-0063, 06 (30) 466-4120

**Mi nem csak** karácsonykor segítünk. Stabil anyagi háttérrel rendelkező pár, óvodáskorú gyerekekkel eltartási szerződést kötne idős névvel/báccsival ottlakás nélkül. Tel.: 06 (20) 347-3727



**Lelki egyensúly-zavarban szenved?** Forduljon hozzám bizalommal. Szeretettel várom **pszichoterápiás** magánrendelésemen.

Dr. Lányi Péter  
e-mail: dozsza60@gmail.com  
tel.: +36 1 342 2016

**Takarító cég** vállal azonnali kezdéssel apartmanok, üzletek, családi házak, lépcsőházak, kisebb, nagyobb takarítást, megfizethető áron. Tel.: 06 (20) 520-8176, e-mail: danyinikolett22@gmail.com

DANUBIUS HOTEL  
**ARENA**



**SZOBALÁNYT KERES**

Érdeklődni lehet:  
Szabó Mónika  
06 30 676 2506

**MOSOGATÓT KERES**

Érdeklődni lehet:  
Szentes Márta  
06 30 742 8278

**KIPUFOGÓ KLINIKA**  
Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása  
KIPUFOGÓK  
Katalizátorok garanciával.  
**MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS**  
1141 Bp. Fogarasi út 189.  
Telefon: 383-8055  
1039 Bp. Árpád utca 23.  
Telefon: 240-5603  
http://www.kipufogo.hu  
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

# Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

## Svédasztalos fogyasztás

Gyermekeknek 12 éves korig  
50% kedvezményt adunk,  
szombaton, vasárnap és ünnepnapokon  
ingyenes az ebéd számukra.\*

Áraink a következő italok korlátlan fogyasztását is magukban foglalják:  
pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino

Hétfőtől Péntekig ebédidőben: **4.399 Ft/fő**  
Hétfőtől Csütörtökig vacsoraidőben: **5.999 Ft/fő**  
Pénteken vacsoraidőben, hétfégén egész nap  
és ünnepnapokon: **6.599 Ft/fő**

## TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

0620 999 8797, 061 878 0522  
e-mail: trofea.kiraly@gmail.com



VI. kerület, Terézváros  
Király utca  
30-32

A kedvezmények nem összevonhatóak! Igazolvány felmutatása szükséges!



for the year of 2016



## ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén  
**10 % kedvezményt biztosítunk az árból!**  
Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!

**+36 30 878 0505**  
**+36 1 878 0505**

[www.trofea.hu](http://www.trofea.hu)